

Velkommen til Hvidovre Stadion



PROGRAM

1. division 1981

HIF - HERFØLGE

2 kr.



adidas®

Toms
CHOKOLADE

YANKIE Bar



HVIDOVRE AVIS blev igen TOPSCORER blandt lokal-aviser

Nu har vi det også fra GALLUP:

STØRST LÆSERDÆKNING

GALLUP:

Hvilke af fig. aviser har De læst inden for de sidste 7 dage?

| | HVIDOVRE AVIS | LOKALAVISEN | VESTEGNEN |
|---------------|---------------|-------------|-----------|
| HVIDOVRE AVIS | 99% | 89% | 86% |
| LOKALAVISEN | 98% | 89% | 85% |
| VESTEGNEN | 99% | 88% | 87% |

HØJST LÆSETID

GALLUP:

Hvor lang tid bruger De normalt på at læse et nummer af ...?

| | 1-15 min. | 16-30 min. | 31-45 min. |
|---------------|-----------|------------|------------|
| HVIDOVRE AVIS | 26% | 32% | 23% |
| LOKALAVISEN | 69% | 19% | 5% |
| VESTEGNEN | 62% | 24% | 4% |

BEDST LÆSEEFFEKT

GALLUP:

Hvad husker De at have læst i fig. aviser?

| | 1. gang | 2. gang | 3. gang |
|---------------|---------|---------|---------|
| HVIDOVRE AVIS | 68% | 67% | 60% |
| LOKALAVISEN | 48% | 34% | 32% |
| VESTEGNEN | 52% | 42% | 40% |

KILDE: Alle 19 stammer fra en undersøgelse af GALLUP Media & Marketingscenter for HVIDOVRE AVIS sæsonopstart. Bredt: Hvis De ønsker flere oplysninger. De er også velkomne til at låne den komplette detaljerede undersøgelse, som er naturligvis også gerne gennemgået sammen med Dem.

...vi har også
den bedste dækning
af sporten...

HVIDOVRE AVIS

- det store lokale blad!

Hvidovrevej 301 . 2650 Hvidovre . (01) * 49 55 55



HVIDOVRE IDRÆTSFORENING

Hvidovre Stadion
Sollentuna Allé 1-3
2650 Hvidovre
Telefon: 78 17 72

Bestyrelsen:

Sven Christensen, formand
Svend Hyldgård, næstformand
Henning Hebo, kasserer
Poul Odér, sekretær
Kurt Antonsen, seniorformand
Thorvald Jensen, ungdomsform.
Poul Larsen, bestyrelsesmedl.
Bent Binne, spillerrepræsent.
N.E. Madsen, NAFU-formand

Forretningsfører:

Niels Nielsen

Træner:

John Sinding
Assistent: Allan Rønberg
Holdleder: Finn Cyril
Massor: Benny Krogh
Læge: Niels Westergård
PR: Jørgen Nielsen
Materiale: Jens Hauge

NAFU:

N.E. Madsen, formand
Niels Nielsen
Kurt Antonsen
Elo Hemstad
Sven Christensen
Henning Hebo

Programredaktør:

Finn Cyril

Annoncer:

Preben Knæk

Garantklubben

»Det Gule Kort«:

Boje Sandgard

Underholdning:

Ib Christiansen

HIF's Fodboldvenner

Formand: Ivan Jakobsen



Publikum kårede Jan Madsen til årets bedste Hvidovrespiller i 1981.

Vi tabte slaget, men et nyt SKAL vindes

For øjnene af 18.000 jyder tabte HIF til AGF med 0-2, hvilket var helt i orden, de var bedre. Værre var, at vi mistede førstepladsen til Næstved, der nu selv kan afgøre, om de skal være mestre.

MÅL MÅL MÅL MÅL MÅL MÅL MÅL

Mål er blevet en mangelvare, her i dette hæsblæsende efterår, hvor HIF trods alt har ligget på førstepladsen, det meste af tiden. Det er ikke sikkert at vores topscorer Jørgen Kirk er med i dag, men det ændrer ikke noget, vi skal helt frem på banen, med så mange mand som det overhovedet er muligt, uden dog at vi lukker op bagude.

Vi skal have medaljer

Nu skal ingen tro, at vi bare slår Herfølge, fordi nedrykningen er en kendsgerning for dem. De har skiftet mange af de etablerede »stjerner« ud med et kuld helt unge af deres egen avl. Disse unge drenge kæmper strålende, men de mangler erfaring og her ligger HIF's store chance. Sejr over Herfølge er simpelthen et krav der skal opfyldes - og sker det, får vi medaljer, tiden vil vise af hvilken karat.

God fornøjelse - Finn Cyril

Kampens sponsor:

- et nyt firma i Lyngholm-koncernen -

Dansk Bygnings-entreprise Aps

Jørgen Lyngholm - 01-78 93 89 - Hvidovres nye store entreprenorfirma

HELGE HANSEN

Murermester & entreprenør ApS

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:

Fag-entrepriser . Vedligeholdelse
Hoved- og total-entrepriser

HELGE HANSEN

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

maler du selv?

- så vil du sikkert sætte pris på at kunne købe Flügger maling, som kan købes direkte hos os. Det er den kvalitet, vi malere selv anvender og har gode erfaringer med. Har du også brug for et par gode råd, så giver vi gerne nogle professionelle tips. Kom og lad os snakke om det.

Flügger byggefinish

Malerfirma
Bengt Petersen ApS

Hvidovrevej 286, 2650 Hvidovre.
Tlf. 01 - 78 15 36.
Åben 9-17.30, fredag 9-19,
lørdag 9-13.



Tipskupon

1. B 1903 - Kastrup
2. Esbjerg - Lyngby
3. Hvidovre - Herfølge ...
4. Ikast FS - AGF
5. Køge - B 1901
6. Næstved - Vejle
7. OB - KB
8. AB - Randers Freja FC
9. Fremad A - Frem
10. HIK - Kolding
11. Holbæk - B 1909
12. Skovbakken - Brøndby
13. Nr. Sundby - Brønshøj

| 1 | | | 2 | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1 | X | 2 | 1 | X | 2 |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Ved redaktionens slutning havde følgende erhvervsdrivende tegnet måltakter med HIF:

BIKUBEN Strandmarks afdeling
Strandmarksvej 20, 2650 Hvidovre

HELGE HANSEN murermester og entreprenør
Tistrupvej 2, 2650 Hvidovre

HELLBRANDT OFFSET/KONTORARTIKLER
Bibliotekvej 68, 2650 Hvidovre

STJERNEKROEN
Gl. Køgevej 316, 2650 Hvidovre

TUBORG IB
Kløverprisvej 13, 2650 Hvidovre

BØJE'S EJENDOMS CENTER
Hvidovrevej 104A, 2650 Hvidovre

AAGAARD'S MØBLER
Gl. Køgevej 272, 2650 Hvidovre

STADIONRESTAURANTEN
Sollentuna Allé 1-3, 2650 Hvidovre

E. SKJÆRBÆK'S
Møbeltransport & Flytteforretning
Strandmarksvej 43, 2650 Hvidovre

RUTH & JOHS. MADSEN, VIN OG TOBAK
Hvidovrevej 91, 2650 Hvidovre

BØJE'S EJENDOMS CENTER
Hvidovrevej 104A, 2650 Hvidovre

HUSK TIPS

Aviser og ugeblade

Busbilleter til Hvidovres
udekampe

STRØGKIOSKEN

v/ E. og A. Jørgensen
Hvidovrevej 216 • 78 25 55



GL. KØGEVEJ 362
TELEFON 78 03 02

GØL PØLSER

Per's Pølsebar

OVER FOR MEDBORGERHUSET

Stadion Restauranten



Byens bedste
spisested ...



ELVIN BLANKENSTEINER

SOLLENTUNA ALLE . 2650 HVIDOVRE . TLF. (01) 49 18 02



1. Jan Madsen
30 år. Assistent



2. Finn Johansen
20 år. Studerende



3. Jens Kurt Petersen
22 år. Typograf



4. Michael Christensen
24 år. Postfunktionær



5. Steen Hansen
20 år. Bankassistent



6. Günther Lindahl
28 år. Kontorfunktionær



7. Børge Nielsen
27 år. EDB-operator



8. Klaus Nørregård
28 år. Børnepædagog



9. Jørgen Kirk
26 år. Studerende



10. Henrik Jensen
21 år. Bankbetjent



11. Michael Manniche
21 år. Dekorator



12. Steen Byberg
19 år. Tømrerlærling



13. Jesper Petersen
20 år. Studerende



14. Jørgen Jacobsen
23 år. Forsikringsmand



15. Flemming Hansen
19 år. Kontorelev



John Sinding
40 år. Træner

LYNGHOLM

KLOAK - SERVICE

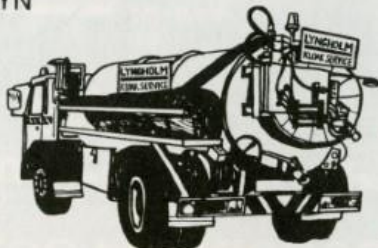
EGEVOLDEN 180 . 2650 HVIDOVRE



01-46 11 49

- ★ HØJTRYKSSPULING
- ★ SLAMSUGNING
- ★ KLOAK-FJERNSYN
- ★ RODSKÆRING

- ★ KLOAKKER
- ★ FALDRØR
- ★ VASKE
- ★ AFLØB
- ★ RENSES MED
MOTORSPILT



VAGTTELEFONER:

★ Flemming Lyngholm
01-49 45 24

★ Preben Lyngholm
01-78 93 82

RADIODIRIGERET SERVICE

... HELE DØGNET!!!

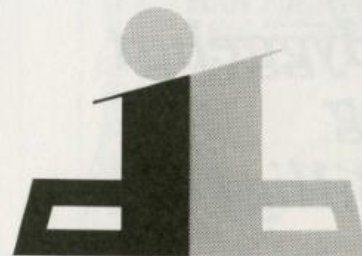
Hvidovre Kloakservice I/S

Dansk Bygnings-entreprise Aps

*De har problemet -
vi har løsningen...
og alle håndværkerne*

REPARATION OG
VEDLIGEHOLDELSE AF:

- EJENDOMME
- INSTITUTIONER
- FABRIKKER
- BOLIGER
- KLOAKKER
- GÅRDBELÆGNING



LYNGHOLM:
01-46 11 49

Gør som
HVIDOVRE
IDRÆTSFORENING
– kør med

Edelskovs
TURISTTRAFIK

01-68 21 90

Luksusbusser -
11-58 personer

SPECIEL HANDICAP-BUS

Indmeldeskort
fås i boderne på stadion

Støtteforeningen med go!

fodboldvenner
HIFS

Også du bør være medlem af

FODBOLDAFDELING

HIFS

VI STÅR PÅ HOVEDET FOR

Esso
Bistro



Spis nemt
Hyggeligt
og
Billigt

Kettevej 4
Tlf. (01) 49 82 22

SELSKABSLOKALER fra 10-250 pers.

Helt på toppen

Frihedens Frisør

v/ Tommy Sørensen

Strandmarksvej 20

2650 Hvidovre . Tlf. 01-49 02 08

BESTIL VENLIGST TID



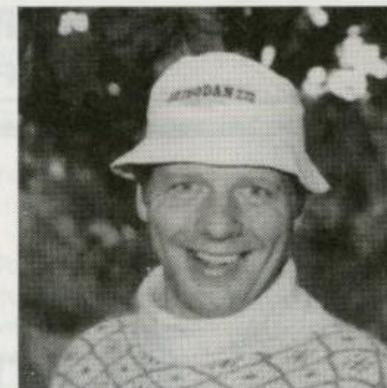
Kampens sponsor:

Dansk Bygnings-entreprise Aps

Et nyt firma har set dagens lys i Hvidovre og det er bestemt ikke overraskende, at det er den yngste i Lyngholm-dynastiet, Jørgen Lyngholm, der er startet for sig selv.

Hvor mange bukker under for den almindelige økonomiske afmatning inden for bygge- og reparationssektoren, er dynamiske Jørgen allerede nu i fuld gang for både København og Hvidovre Kommune. HIF ønsker ham held og lykke fremover og siger også tak for støtten, som kampens sponsor i dag.

Finn Cyril.



Jørgen Lyngholm



CERES
HAR
TOP'en I
HVIDOVRE

BOB^s SMØRREBRØD

Strandmarksvej 23 Tlf. 78 23 08

Din daglige madpakke
Luksus smørrebrød på bestilling
Hvidovres førende slagter
også når det gælder ost

SLAGTEREN

STRANDMARKSVEJ 23
TELEFON 78 23 08



Harrestrup Kro

Vigerslevvej 278
Tlf. (01) 30 95 25

Med venlig hilsen
Viggo Jørgensen
og Niels Heidelberg

JEG SMUTTEDE TILFÆLDIGVIS IND FOR
14 DAGE SIDEN, MEN JEG TROR, AT
JEG SNUPPER 14 DAGE MERE !

Velkommen HERFØLGE

Herfølge Boldklub fyldte 60 år den 3. juni og vi skynder os at sende en lidt forsinket lykønskning med det runde tal.

Nederst på denne side kan du se, at det kun tog Herfølge 18 år at komme fra det totalt ukendte, til en plads i solen, det er en virkelig stor præstation.

Men det skal dog nævnes at de sidste, snart fire års gode præstationer, først og fremmest skyldes klubbens storsponsor Gudmund Jørgensens evne til at skaffe de nødvendige midler, så Herfølge kunne komme i 1. division.

Der har ellers stået gnister omkring holdet i denne sæson, da der efter foråret kun var erobret 9 point, købte ledelsen hele syv nye spillere til genopbygning i sommerferien. Men træneren Kurt Huusfeldt ville ikke benytte nogle af dem - og så blev han fyret. Det så nu også mærkeligt ud, at HIF's tidligere målmand John Hansen, ikke skulle være bedre end Flemming Larsen fra Fremad Amager.

En spillerafgang (læs fyret) på hele 6 mand, er blevet bedt om at blive væk fra klubben - det er så kendte spillere som Jan og Bjarne Petterson, Kim Splidsboel, Biri-Biri, Lasse Henriksen og Jacob Rosander.

Så det kan nok være at den nye træner, skotten Hugh Robinson har haft en hel del problemer.

Fem af klubbens egne talenter er nu rykket op på holdet og for at støtte dem, er der hentet en rutineret englænder, Gary Kirkehus fra Charlton.

Dansk fodbolds, måske største talent hedder Erik Rasmussen og har han en god dag, er han en virkelig fornøjelse og fryd for øjet. Forstopperen er Mogens Nielsen, der med sit hovedspil, altid er med fremme ved dødboldsituationer (*husk det Manniche*).

Nøglespilleren på holdet er nok Jesper Rasmussen, der er lånt i Schweiz resten af dette år, og han er også værd at holde øje med. Herfølgelederen Jørgen E. Larsen erkender at nedrykningen er en kendsgerning, men at de kommer i dag for at slå HIF og til det er kun at sige: *Det bestemmer vi!*

Finn Cyril

Herfølge's vej mod 1. division

- 1962 - Vinder - Serie II
- 1963 - Vinder - Serie I
- 1965 - Vinder af Sjællandsserien
- 1971 - Vinder af Danmarksserien
- 1975 - Oprykning til 2. division
- 1977 - Nedrykning til 3. division
- 1978 - Oprykning til 2. division
- 1980 - Oprykning til 1. division



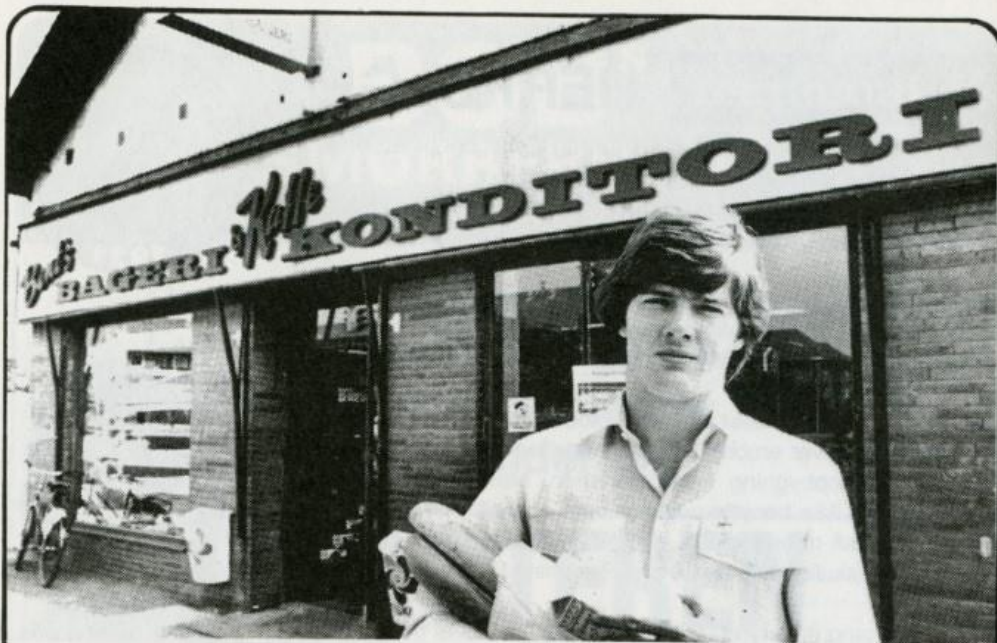
Mogens Nielsen



Erik Rasmussen



Jesper Rasmussen



åbent alle ugens dage fra kl. 6.00-21.00

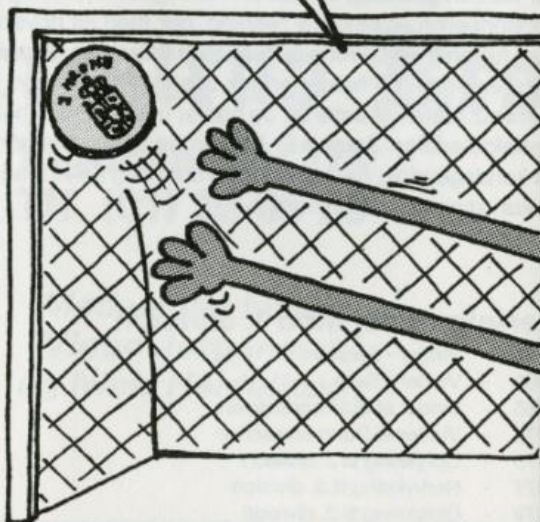
Strandmark Afd.,
Frihedens Butikcenter,
tlf. 78 81 33

Hvidovre-Syd Afd.,
Hvidovrevej 253,
tlf. 78 26 12

Hvidovre Afd.,
Hvidovrevej 103,
tlf. 75 15 21



**Få økonomien i topform
i Bikuben**



Ugens fodbold- program

Lørdag
1. division
15,30 B93-Viborg

2. division
14,30 OKS-Helsingør
15,00 Herning-Fr.havn
15,30 HIK-Kolding

Søndag
1. division
13,30 Næstved-Vejle
13,30 Hvidovre-Herfølge
13,30 Esbjerg-Lyngby
13,30 OB-KB
13,30 Køge-B1901
13,30 Ikast-AGF
14,00 11903-Kastrup

2. division
10,00 Fremad A-Frem
10,30 AB-Randers
13,30 Skovb.-Brøndby
13,30 Glostrup-IC-AaB
13,30 Holbæk-B1909



du vil
gå godt
i et par
kvali-
tets sko
fra

Leif Sørensen

Sko Bredalsparken
Hvidovrevej 320 . Tlf. 78 27 81



Farvel til Jørgen Kirk, der måske er med i dag
hvis han er blevet sin skade kvit. Det er B 1903,
der får glæde af den farverige spiller til næste år.

E. Christiansen

aut. gas- og vandmester

**SPØRG
VVS-
FAGMANDEN**

Vi installerer og reparerer

- Centralvarme
- Oliefyr
- Badeværelser
- Gas
- Vand
- Sanitet

75 12 58 Landlystvej 69

- og efter
kampen ses vi
s'fø'li på

Johnny's Bodega

- stedet,
hvor sportsfolk
mødes!

Hvidovrevej 356
telefon 78 44 61

Åben fra kl. 9 morgen

EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN

HVIDOVREs STØRSTE
EJENDOMSCENTER
SÆLGER ALT...

BØJE'S

EJENDOMSCENTER
*01-75 30 70
Aften 01-49 50 80

Salg af vilæer, grunde, ejerlejligheder
andelslejligheder m.m. over alt
samt udlejning af vilæer,
og lejligheder

EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN

Holdopstillingerne

HIF

- 1 Jan Madsen
- 2 Finn Johansen
- 3 Jens Kurt Petersen
- 4 Michael Christensen
- 5 Steen Hansen
- 6 Günther Lindahl
- 7 Børge Nielsen
- 8 Klaus Nørregård
- 9 Jørgen Kirk
- 10 Henrik Jensen
- 11 Michael Manniche
- 12 Jesper Reuteman
- 13 Per Steffensen
- 14 Jørgen Jacobsen
- 15 Bjarne Vinsløv

Træner: John Sinding

HERFØLGE

- 1 John Hansen
- 2 Jan Verner Hansen
- 3 Claus Munkholm
- 4 Jesper Henriksen
- 5 Finn M. Jensen
- 6 Mogens Nielsen
- 7 Gary Kirkehus
- 8 Jesper Rasmussen
- 10 Michael Petersen
- 11 Jesper Petersen
- 12 Frank Løndahl
- 13 Søren Olsen
- 14 Erik Rasmussen

Træner: Hugh Robinson

Dommer: Peer Frickmann, J. B. U.

Kampbolden er skænket af **Reino Radio**, Gl. Køgevej 268
Selvfølgelig en Super Select Bold.



Alle ender hos

MAX & maxine.

v/ Jørgen Henriksen - Hvidovrevej 340 - Tlf. 01 - 78 55 22

Ekspresttryk til lavpris



HELLBRANDT OFFSET

BIBLIOTEKVEJ 68 - 2650 HVIDOVRE - TELEFON 01 - 49 35 22

Sportsfolk handler hos

JOHN STEEN SPORT

Frihedens Butikscenter . Hvidovrevej . Strandmarksvej . Tlf. 49 00 99

rådhusalonen



dame & herre
FRISØR
Parykateliev

78 27 94

SOGNEGÅRDS ALLÉ 38
2650 HVIDOVRE
TELEFON 01 · 78 27 94
GIRO 3 35 14 24

Paryklev. til sygesikringen
Lev. til forbrugsforeningen

Topscorerlisten 1. Division



Allan Hansen

1. division

- Allan Hansen, OB 26
- Gert Jørgensen, B 1901 . 22
- Henr. Skouboe, Næstv. 17
- Stig Andersen, KB 16
- Fl. Christensen, Lyngby 15
- Fl. Iversen, Esbjerg . . . 13
- Lars Bastrup, AGF 12
- Erik Rasmussen, Herf. 11
- Kl. Berggreen, Lyngby 10
- Frank Faber, Esbjerg . . 10

1. DIVISION

| | | | | | | |
|---------------|----|----|----|----|-------|----|
| Næstved.. | 28 | 13 | 11 | 4 | 49-32 | 37 |
| AGF | 23 | 13 | 10 | 5 | 44-29 | 36 |
| Hvidovre . | 23 | 13 | 10 | 5 | 39-24 | 36 |
| Lyngby . . | 23 | 14 | 7 | 7 | 48-32 | 35 |
| Esbjerg . . | 23 | 12 | 10 | 6 | 43-35 | 34 |
| KB | 23 | 13 | 6 | 9 | 60-52 | 32 |
| OB | 23 | 11 | 8 | 9 | 46-37 | 30 |
| B1901 . . . | 23 | 12 | 6 | 10 | 46-44 | 30 |
| Køge | 23 | 9 | 11 | 8 | 34-38 | 29 |
| B 93 | 23 | 8 | 10 | 10 | 34-43 | 26 |
| Vejle | 23 | 5 | 15 | 8 | 45-45 | 25 |
| Ikast | 23 | 9 | 6 | 13 | 44-48 | 24 |
| B1903 . . . | 23 | 5 | 12 | 11 | 25-35 | 22 |
| Kastrup . . | 23 | 6 | 9 | 13 | 28-40 | 21 |
| Herfølge . | 23 | 6 | 6 | 16 | 31-52 | 18 |
| Viborg . . . | 23 | 4 | 5 | 19 | 28-68 | 13 |

2. DIVISION

| | | | | | | |
|--------------|----|----|---|----|-------|----|
| Brøndby . . | 28 | 18 | 5 | 5 | 77-39 | 41 |
| B1909 . . . | 28 | 15 | 6 | 7 | 61-39 | 36 |
| Kolding . . | 28 | 14 | 8 | 6 | 55-33 | 36 |
| Frem | 28 | 16 | 2 | 10 | 70-34 | 34 |
| Rds.Freja . | 28 | 14 | 4 | 10 | 47-42 | 32 |
| Fremad A. . | 28 | 11 | 8 | 9 | 52-50 | 30 |
| Herning . . | 28 | 10 | 9 | 9 | 42-41 | 29 |
| Fr.havn . . | 28 | 13 | 3 | 12 | 45-49 | 29 |
| OKS | 28 | 12 | 3 | 13 | 63-54 | 27 |
| AB | 28 | 10 | 7 | 11 | 46-53 | 27 |
| Helsingør . | 28 | 10 | 7 | 11 | 42-55 | 27 |
| Skovbak . . | 28 | 10 | 6 | 12 | 45-46 | 26 |
| AaB | 28 | 8 | 5 | 15 | 25-50 | 21 |
| Glostrup IC | 28 | 6 | 8 | 14 | 29-43 | 20 |
| HIK | 28 | 7 | 4 | 17 | 45-67 | 18 |
| Holbæk . . . | 28 | 7 | 1 | 20 | 38-87 | 15 |

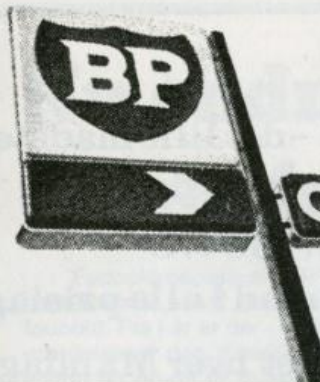
Køb og Salg
af
BEDRE

**B
B
B**

**BRUGTE
BILER**



Hvidovrevej 354
Telefon: (01) 78 61 00



**Tag lidt godt
med hjem. Vi har
åbent efter**

Center

kampen

AUTOREPARATIONER

Åbent:

Hverdage 6-23

Søn- og helligdage 7-23

Lodsvej 3-5 - Tlf. 49 41 53

GLARMESTER

A. SVENSSON

Termoruder - Blyruder - Indramning af billeder - Forsikringsarbejde - Glassalg



Telf. 78 12 54
Hvidovrevej 342

sportsfolk
ta' cyklen

Cykelhuset

CENTRAL

v/ Arvid Sørensen

HVIDOVREVEJ 251 - TLF. 78 10 37



**Bredalsparkens
Frugthandel**

Jørgen Jensen

NEERGAARDS ALLÉ 3

TLF. 78 24 97

**Vi støtter sporten i HIF
Hvem støtter Du?**

oto STOREHUS Foto



MATADOREN - det lille madsted
hvor man hygger sig

GL.KØGEVEJ 31o TLF. o178o478

MATADOR-BØF God mad i alle prislag

Åbent: fra 11³⁰-22⁰⁰ Lukket hver Mandag



Tak for i år og på gensyn i 1982

Må jeg på HIF's vegne sige tak til publikum for Jeres støtte i denne sæson, som er ved at være færdig. Det er sidste gang vi ses i år og jeg synes, at Jeres valg af årets Hvidovrespiller er rigtigt. Det blev Jan »The Cat«, dog i knivskarp konkurrence med Michael Christensen, som har haft et fremragende efterår.

Hvad med 1982?

HIF har været tophold det meste af denne sæson, men da vi altid stræber efter at blive endnu bedre, især til at score mål, sikrede vi os Gert Jørgensen fra B 1901 for to måneder siden, men alle ved jo, hvordan det er gået. Og hvad så? *Jeg kan love for, at der i den kommende tid, vil blive gjort alt, for at finde en passende erstatning*, men vi er uforskyldt temmelig sent ude. Og når det

så er sagt, så har vi meget stor tillid til de helt unge Per Steffensen og Jesper Reuteman, af egen avl. De har begge store muligheder for at slå afgørende igennem i 1982.

På gensyn - Finn Cyril

Vi vogter Mode-linien
og laver mål på bestilling!



Wandorf

FRIHEDENS BUTIKSCENTER JUNIOR & HERRETØJ TLF. 49 04 44

Nu endnu mere om dansk fodbold

Fodboldmagasinet TIPS-bladet har gennem flere år været kendt for sin dækning af international fodbold. Fra i år er der - også - satset kraftigt på en udvidelse af den danske fodbold dækning. Det er endnu en grund til at købe Skandinaviens største fodboldblad.

**Nyt nummer hver torsdag
af Skandinaviens største
fodbold- og tipsblad**

Fodboldmagasinet

TIPS bladet



DB Stedet hvor sportsfolk mødes

KVICKLY

HVIDOVREVEJS BUTIKSTORV
HVIDOVREVEJ 178 TLF. 759200



HVIDOVRE BANK

(Fil. af Arb. Landsbank) Hvidovrevej 85 . Tlf. 01-75 14 37
Hjørnet af Landlystvej · god bilparkering.



Dagens Geha-spiller

Desværre rykkede Danmarksserieholdet ned i år og nogle betragter det som noget nær en katastrofe. Det kan det også blive, hvis ikke holdet kommer op igen til næste år.

Der ligger en kæmpe-opgave og venter på holdets nye træner Finn Egegård. Der er måske nogle spillere, der forlader klubben, fordi de ikke vil spille i tredieholdsrækken, men det er der ikke noget at gøre ved. Opgaven skal løses hurtigst muligt.

Spilleren på billedet er unge Jesper Petersen, der er en både hård og boldsikker type, som havde fortjent mange flere kampe på divisionsholdet, men det har været svært for John Sinding, at benytte ham, da det trods alt er gået godt for divisionsholdet, uden de mange uheld.

Finn Cyril

Alt EL arbejde udføres

12

STERNBERG
AUTORISERET EL-INSTALLATØR

Telefon 49 70 19 - 78 09 31 · Gl. Køgevej 513

Geha

Geha

på ethvert kontor

- Overhead Projektorer
- Stencils Duplikatorer
- Sprit Duplikatorer
- Electro Brændere
- Skriveredskaber
- Farvebånd

Gasværksvej 16 · 1656 København V · (01) 21 08 00

ET GODT MÅL



efter dagens kamp
er »henne om hjørnet«
hos Jytte og Werner



STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316, telf. 78 09 67

Texaco Trafikcenter

Selvtank
Vasketunnel



til tjeneste

Værksted
Minimarked

v/ LEIF NIELSEN
Bibliotekvej 56
Hvidovre

Åbent: Hverdage 7-20
Søndage 8-20
Tlf. 01-78 63 75

FORÅRETS RESULTATER

| | |
|--------------------------|-------|
| Næstved - Hvidovre..... | 1 - 1 |
| Hvidovre - AGF..... | 2 - 1 |
| Herfølge - Hvidovre..... | 1 - 1 |
| Hvidovre - Ikast..... | 1 - 0 |
| Hvidovre - Viborg..... | 3 - 0 |
| OB - Hvidovre..... | 0 - 1 |
| Vejle - Hvidovre..... | 1 - 4 |
| Hvidovre - Køge..... | 1 - 1 |
| Kastrup - Hvidovre..... | 1 - 1 |
| Hvidovre - Esbjerg..... | 0 - 0 |
| Lyngby - Hvidovre..... | 1 - 0 |
| Hvidovre - B 1903..... | 1 - 0 |
| KB - Hvidovre..... | 1 - 1 |
| Hvidovre - B 1901..... | 2 - 3 |
| B 93 - Hvidovre..... | 0 - 2 |

Alt i moderne belysning...

Stort udvalg i el materiel

- tal EL med Deres lokale installatør

+ VARMESTYRING + MODERNISERING + HFI RELÆER

EL Strøm Aut. installatør
HVIDOVREVEJ 89

Telefon 01 - 75 01 41

Butik 01-75 66 03

Lev. til Forbrugsforeningen

NB: Tirsdage åbnes kl. 13.00

HIF'ere handler også hos

Reino Radio

Gl. Køgevej 268, Hvidovre - Tlf. 49 33 22

- den lokale radiofaghandler

Torvets

RESTAURATION - BODEGA

Stedet hvor man hygger sig og spiser godt.

Åbent fra kl. 8.00 - 24.00. Fredag-lørdag til kl. 02.00.

DINER TRANSPORTABLE

SELSKABER - SMØREBRØD

HVIDOVREVEJ 136 - TLF. 75 06 97 - EBERT CARLSEN
TLF. 75 71 46

KAMPPROGRAM FOR DIVISIONSHOLD 1981



Efterårets kampe:

| | | |
|--------------------------------|-----------|--------------------------------|
| Søndag den 9. august | kl. 18.30 | Viborg - Hvidovre |
| Mandag den 17. august | kl. 19.00 | Hvidovre - OB |
| Søndag den 23. august | kl. 19.00 | Hvidovre - Vejle |
| Søndag den 30. august | kl. 19.00 | Køge - Hvidovre (Pokalkamp) |
| Onsdag den 2. september | | Hvidovre - Kastrup |
| Søndag den 6. september | kl. 19.00 | Esbjerg - Hvidovre |
| Søndag den 13. september | kl. 19.00 | Hvidovre - Lyngby |
| Søndag den 20. september | kl. 19.00 | B 1903 - Hvidovre |
| Søndag den 27. september | kl. 14.00 | Hvidovre - KB |
| Søndag den 4. oktober | kl. 19.00 | Hvidovre - Næstved |
| Søndag den 11. oktober | kl. 19.00 | B 1901 - Hvidovre |
| Søndag den 18. oktober | kl. 13.30 | Hvidovre - B 93 |
| Søndag den 25. oktober | kl. 19.00 | AGF - Hvidovre |
| Søndag den 1. november | kl. 16.00 | Hvidovre - Herfølge |
| Søndag den 8. november | kl. 13.30 | Ikast - Hvidovre |
| Søndag den 15. november | kl. 13.00 | |

Det er et **SCANKINO**

forstærkeranlæg De lytter til på for eksempel:

BellaHøj Friluftsbad
Hvidovre Stadion
Københavns Idrætspark
Nykøbing F. Ny Stadion
Rypark Hallen
Sundby Idrætspark
Slagelse Ny Stadion
Østerbro Stadion
Østerbro Svømmehal

SCANKINO aps Marielundvej 37 C . 2730 Herlev . Tlf. 02 - 91 92 33

Tilbygninger Tagetager Ombygninger Isolering

Ring og få
et uforbindende
tilbud
eller rekvirer
vor avis og brochure.

canbyg

Hvidovrevej 390
2650 Hvidovre
Tlf. 01-49 82 00

Deres garanti:
Vor erfaring fra over
1.000 byggesager.

FÅR DE DET HELE MED ?



ELLERS HAR VI BRILLER TIL HELE FAMILIEN -

Når det gælder

- BRILLER
 - URE
 - GULD & SØLV
- Så kom til

BREDALSPARKENS
HVIDOVREVEJ 328 GULD & SØLV
TLF. 78 24 48 URE & OPTIK
2650 HVIDOVRE

Hvidovres målscore:



Jørgen Kirk

| | |
|---------------------|-------|
| Jørgen Kirk | 9 mål |
| Michael Manniche | 6 mål |
| Henrik Jensen | 6 mål |
| Steen Hansen | 5 mål |
| Klaus Nørregård | 4 mål |
| Børge Nielsen | 2 mål |
| Finn Johansen | 1 mål |
| Jesper Reuteman | 1 mål |
| Michael Christensen | 1 mål |
| Bjarne Vinsløv | 1 mål |
| Günther Lindahl | 1 mål |
| Jørgen Jacobsen | 1 mål |
| Selvmål | 1 mål |

TILSKUERBAROMETER

1. division

| | |
|-----------|---------|
| AGF | 148.437 |
| KB | 139.001 |
| Hvidovre | 136.975 |
| Næstved | 121.809 |
| OB | 114.918 |
| Esbjerg | 111.105 |
| Lyngby | 102.906 |
| Vejle | 100.192 |
| Viborg | 98.323 |
| B 1901 | 92.978 |
| Ikast | 81.491 |
| B 93 | 80.559 |
| Køge | 74.886 |
| Kastrup | 70.687 |
| Hersfølge | 64.689 |
| B 1903 | 58.926 |

2. division

| | |
|---------------|--------|
| B 1900 | 98.843 |
| Kolding | 82.623 |
| Randers Freja | 75.956 |
| Bryndby | 68.013 |
| Frem | 59.882 |
| AaB | 54.187 |
| Frederikshavn | 54.013 |
| Fremad Amager | 53.216 |
| Odense KS | 51.528 |
| Helsingør | 47.503 |
| Herning | 38.838 |
| AB | 37.867 |
| Holbæk | 36.809 |
| Glostrup IC | 35.420 |
| HTK | 33.539 |
| Skovbakken | 28.912 |



Hvidovres III hold:

Bagest fra venstre: Træner Finn Enegård - Steen Darup - Thomas Qvist - Birger Petersen - Karl Pedersen - Jan Andersen - Per Damgård - Frank Pedersen - Richard Johansson.

Steen Pedersen - Klaus Antonsen - Flemming Christensen - Flemming Rasmussen - Jan Erik Jensen - Ole Jensen

Husk at stemme på dagens bedste spiller og deltag i lodtrækningen om en 1/4 flaske Rød Ålborg fra:



Bikuben

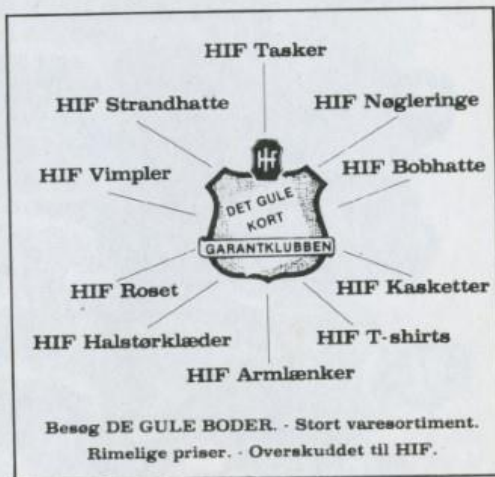
Bikubens afdelinger i Hvidovre



Publikum kårrede

Michael Christensen

til dagens spiller mod B93



● Hvidovres største specialforretning i Hårde Hvidevarer

Fagmæssig betjening og den bedste service

Byens Hushjælp

● HVIDOVREVEJ 137
TLF. (01) 75 55 22



DEN DANSKE BANK

AF 1871 AKTIESELSKAB

AVEDØRE AFDELING:
Sadelmagerporten 2 . telefon 78 70 22

GL. KØGEVEJ AFDELING:
Gl. Køgevej 264 . telefon 78 12 22

HVIDOVRE AFDELING:
Hvidovrevej 178 . telefon 75 34 11

HVIDOVRE STATION AFDELING:
Hvidovre Stationscenter 022 . telefon 47 12 66

Åben: Mandag - fredag kl. 9.30 - 16.00. Torsdag til kl. 18.00.



Klubben som alene støtter HIFs professionelle divisionshold. - Vil du være med til at støtte, så tegn en andel af Kr. 200 (men meget gerne flere andele). Garantklubben »DET GULE KORT« giver af sine midler støtte til køb af spillere, træningslejre og ture, spillerbonus af forskellig art, samt forskellige former for underholdning ved hjemme- og udekampe.

Vi formidler gerne din støtte.

Bøje Sandgård
Dag: 75 30 70
Aften: 49 50 80

Bente Pedersen
49 59 14

A. O. Andersen
78 16 61

Niels B. Kristensen
78 05 21

Vær med til at kåre forårets og årets Hvidovrespiller.

Læg venligst talonen i stemmekasserne.

Dagens HIF-spiller _____

VEND



**Hvidovres Tuborg-hold
- er lidt sjovere end de andre**



Grøn Tuborg gør livet lidt grønnere!

Venligst *Tuborg DB.*

Tilskuerens navn: _____

Adresse: _____ Postnr.: _____